



Québec, le 18 janvier 2018

PAR COURRIEL

**Objet : Demande d'accès aux documents administratifs**  
**Notre dossier : 16310/17-244**

Madame,

La présente a pour objet de faire le suivi de votre demande d'accès reçue le 13 décembre 2017, visant à obtenir les documents suivants :

- Liste des 27 projets de modernisation d'arénas et de centres de curling qui ont été retenus à la suite du 3<sup>e</sup> appel de projets du « Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant aux gaz R-12 ou R-22 », tel qu'annoncé par M. Proulx le 24 novembre dernier.

Vous trouverez ci-joint le document devant répondre à votre demande.

Conformément à l'article 51 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, chapitre A-2.1), nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative à cet effet.

Veuillez agréer, Madame, nos salutations distinguées.

La responsable de l'accès aux documents,

Original signé

Ingrid Barakatt  
IB/JC/jr

p. j. 2

Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant aux gaz R-12 ou R-22 : arénas et centres de curling  
Appel de projets terminé le 18 août 2017  
Demandes recommandées

Région administrative	Numéro de dossier	Nom du demandeur	Titre du projet	Coûts totaux	Coûts admissibles	Alde maximale recommandée (volets 1 et 2)	Nombre de dossiers
01 Bas-Saint-Laurent	F-2017-0161	Ville de Rivière-du-loup	Remplacement du système de réfrigération au Centre Premier Tech	2 351 897,14 \$	2 351 897,14 \$	1 000 000,00 \$	1
01 Bas-Saint-Laurent	F-2017-0170	Ville d'Amqui	Remplacement et modification du système de réfrigération du centre de curling	702 261,39 \$	702 261,39 \$	291 823,25 \$	1
<b>Total 01 Bas-Saint-Laurent</b>				<b>3 054 158,53 \$</b>	<b>3 054 158,53 \$</b>	<b>1 291 823,25 \$</b>	<b>2</b>
02 Saguenay-Lac-Saint-Jean	F-2017-0151	Club de curling de Chicoutimi	Remplacement du système de réfrigération	1 052 847,84 \$	1 052 847,84 \$	526 423,50 \$	1
02 Saguenay-Lac-Saint-Jean	F-2017-0163	Municipalité de Chambord	Remplacement du système de réfrigération, mise aux normes et rénovations au Centre Marius-Sauvageau	1 499 221,49 \$	1 499 221,49 \$	606 340,93 \$	1
<b>Total 02 Saguenay-Lac-Saint-Jean</b>				<b>2 552 069,33 \$</b>	<b>2 552 069,33 \$</b>	<b>1 132 764,43 \$</b>	<b>2</b>
03 Capitale-Nationale	F-2017-0171	Ville de Québec	Remplacement du système de réfrigération du Complexe sportif de Ste-Foy	3 418 393,00 \$	3 418 393,00 \$	1 000 000,00 \$	1
<b>Total 03 Capitale-Nationale</b>				<b>3 418 393,00 \$</b>	<b>3 418 393,00 \$</b>	<b>1 000 000,00 \$</b>	<b>1</b>
04 Mauricie	F-2017-0148	Corporation de développement communautaire de Saint-Boniface	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna de Saint-Boniface	1 237 132,00 \$	1 237 132,00 \$	618 566,00 \$	1
04 Mauricie	F-2017-0152	Ville de St-Tite	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna et mise aux normes de l'aréna	3 160 060,10 \$	2 439 429,35 \$	800 000,00 \$	1
04 Mauricie	F-2017-0153	Commission scolaire Chemin-du-Roy	Remplacement du système de réfrigération du complexe sportif Alphonse-Desjardins	2 880 186,76 \$	2 880 186,76 \$	700 000,00 \$	1
04 Mauricie	F-2017-0164	Municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pérade	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna	1 172 041,54 \$	1 128 757,58 \$	453 812,76 \$	1
<b>Total 04 Mauricie</b>				<b>8 449 420,40 \$</b>	<b>7 685 505,69 \$</b>	<b>2 572 378,76 \$</b>	<b>4</b>
05 Estrie	F-2017-0149	Ville de Windsor	Optimisation en réfrigération et efficacité énergétique au centre J. A. Lemay	1 589 545,13 \$	1 483 601,09 \$	592 542,00 \$	1
05 Estrie	F-2017-0155	Ville de Sherbrooke	Réfection du système de réfrigération de l'aréna Eugène Lalonde	1 461 399,75 \$	1 356 412,25 \$	579 993,00 \$	1
05 Estrie	F-2017-0168	Municipalité de St-Sébastien	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna Saint-Sébastien-de-Frontenac	1 098 226,99 \$	1 098 226,99 \$	473 406,00 \$	1
<b>Total 05 Estrie</b>				<b>4 149 171,87 \$</b>	<b>3 938 240,33 \$</b>	<b>1 645 941,00 \$</b>	<b>3</b>
06 Montréal	F-2017-0157	Ville de Côte Saint-Luc	Remplacement du système de réfrigération fonctionnant au R-22 de l'aréna Samuel Moskovitch	5 070 059,44 \$	4 918 322,45 \$	1 000 000,00 \$	1
06 Montréal	F-2017-0159	Ville de Mont-Royal	Optimisation du système de réfrigération du Club de curling de Mont-Royal	705 216,78 \$	705 216,78 \$	352 608,00 \$	1
<b>Total 06 Montréal</b>				<b>5 775 276,22 \$</b>	<b>5 623 539,23 \$</b>	<b>1 352 608,00 \$</b>	<b>2</b>
08 Abitibi-Témiscamingue	F-2017-0172	Municipalité de Palmarolle	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna Rogatien-Vachon de Palmarolle	851 558,86 \$	851 558,86 \$	340 623,54 \$	1
<b>Total 08 Abitibi-Témiscamingue</b>				<b>851 558,86 \$</b>	<b>851 558,86 \$</b>	<b>340 623,54 \$</b>	<b>1</b>
09 Côte-Nord	F-2017-0147	Municipalité de Sacré-Coeur	Optimisation en réfrigération et efficacité énergétique au centre récréatif Sacré-Coeur	530 690,27 \$	499 299,45 \$	249 649,72 \$	1
09 Côte-Nord	F-2017-0167	Conseil de bande ITUM	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna Mario-Vollant	1 381 207,50 \$	1 381 207,50 \$	690 603,75 \$	1
<b>Total 09 Côte-Nord</b>				<b>1 911 897,77 \$</b>	<b>1 880 506,95 \$</b>	<b>940 253,47 \$</b>	<b>2</b>
10 Nord-du-Québec	F-2017-0162	Cree Nation of Chisasibi	Projet de remplacement du système de réfrigération de l'aréna	1 875 525,00 \$	1 870 525,00 \$	700 000,00 \$	1
10 Nord-du-Québec	F-2017-0165	Nation Crie d'Eastmain	Réfection du système de réfrigération de l'aréna d'Eastmain	1 552 220,00 \$	1 552 220,00 \$	700 000,00 \$	1
<b>Total 10 Nord-du-Québec</b>				<b>3 427 745,00 \$</b>	<b>3 422 745,00 \$</b>	<b>1 400 000,00 \$</b>	<b>2</b>
12 Chaudière-Appalaches	F-2017-0154	Ville de Saint-Pamphile	Remplacement du système de réfrigération de l'Aréna Saint-Pamphile	1 479 264,96 \$	1 479 264,96 \$	739 632,48 \$	1
12 Chaudière-Appalaches	F-2017-0169	Municipalité du village de La Guadeloupe	Optimisation en réfrigération et efficacité énergétique au Centre Sportif Armand-Racine	1 623 861,27 \$	1 608 165,86 \$	644 192,00 \$	1
<b>Total 12 Chaudière-Appalaches</b>				<b>3 103 126,23 \$</b>	<b>3 087 430,82 \$</b>	<b>1 383 824,48 \$</b>	<b>2</b>
15 Laurentides	F-2017-0160	Ville de Saint-Jérôme	Remplacement du système de réfrigération du Centre sportif Saint-Antoine	2 737 245,65 \$	2 737 245,65 \$	1 000 000,00 \$	1
15 Laurentides	F-2017-0166	La Corporation de Développement Culturel et Sportif de Rosemère (CDCSR)	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna Rosemère	2 727 257,02 \$	2 612 282,02 \$	986 668,89 \$	1
<b>Total 15 Laurentides</b>				<b>5 464 502,67 \$</b>	<b>5 349 527,67 \$</b>	<b>1 986 668,89 \$</b>	<b>2</b>
16 Montérégie	F-2017-0150	Collège Bourget	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna	1 138 068,36 \$	1 138 068,36 \$	455 227,34 \$	1
16 Montérégie	F-2017-0156	Centre Sportif Régional Les Jardins du Québec	Remplacement du système de réfrigération du Centre sportif régional Les Jardins du Québec	1 407 615,46 \$	1 407 615,46 \$	703 807,73 \$	1
16 Montérégie	F-2017-0158	Ville de Cowansville	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna Roland-Désourdy de Cowansville	936 202,93 \$	936 202,93 \$	380 183,36 \$	1
<b>Total 16 Montérégie</b>				<b>3 481 886,75 \$</b>	<b>3 481 886,75 \$</b>	<b>1 539 218,43 \$</b>	<b>3</b>
17 Centre-du-Québec	F-2017-0146	Société de l'aréna St-Cyrille	Mise à niveau de la centrale de réfrigération de l'Aréna St-Cyrille	1 298 653,10 \$	1 207 244,11 \$	501 461,01 \$	1
<b>Total 17 Centre-du-Québec</b>				<b>1 298 653,10 \$</b>	<b>1 207 244,11 \$</b>	<b>501 461,01 \$</b>	<b>1</b>
<b>Total général</b>				<b>46 937 859,73 \$</b>	<b>45 552 806,27 \$</b>	<b>17 087 565,26 \$</b>	<b>27</b>

## Avis de recours

À la suite d'une décision rendue en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (la Loi).

### Révision par la Commission d'accès à l'information

#### a) *Pouvoir :*

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

Québec	525, boul René-Lévesque Est Bureau 2.36 Québec (Québec) G1R 5S9	Tél. : 418 528-7741 Numéro sans frais 1 888 528-7741	Télec. : 418 529-3102
Montréal	500, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 18.200 Montréal (Québec) H2Z 1W7	Tél. : 514 873-4196 Numéro sans frais 1 888 528-7741	Télec. : 514 844-6170

#### b) *Motifs :*

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

#### c) *Délais :*

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).